

根據《一手住宅物業銷售條例》第60條所備存的成交記錄冊

Register of Transactions kept for the purpose of section 60 of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance

第一部份：基本資料

Part 1: Basic Information

發展項目名稱 Name of Development	琨崙 Jade Grove	期數(如有) Phase No. (if any)	-
發展項目位置 Location of Development	青發里8號 8 Tsing Fat Lane		

重要告示：

1. 閱讀該些只顯示臨時買賣合約的資料的交易項目時請特別小心，因為有關交易並未簽署買賣合約，所顯示的交易資料是以臨時買賣合約為基礎，有關交易資料日後可能會出現變化。
2. 根據《一手住宅物業銷售條例》第61條，成交紀錄冊的目的是向公眾人士提供列於紀錄冊內關於該項目的交易資料，使公眾人士了解香港的住宅物業市場狀況。紀錄冊內的個人資料除供指定用途使用外，不得作其他用途。

Important Note：

1. Please read with particular care those entries with only the particulars of the Preliminary Agreements for Sale and Purchase (PASPs) shown. They are transactions which have not yet proceeded to the Agreement for Sale and Purchase (ASP) stage. For those transactions, the information shown is premised on PASPs and may be subject to change.
2. According to section 61 of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance, the purpose of the Register is to provide a member of the public with the transaction information relating to the development, as set out in the Register, for understanding the residential property market conditions in Hong Kong. The personal data in the Register should not be used for any purpose not related to the specified purpose.

第二部份：交易資料

Part 2: Information on Transactions

(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期	買賣合約的日期	終止買賣合約的日期 (如適用)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供 有關車位的資料)				成交金額 Transaction Price	售價修改的 細節及日期 (日-月-年) Details and date (DD-MM-YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的 有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
(日-月-年)	(日-月-年)	(日-月-年)	Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)							
Date of PASP	Date of ASP	Date of termination of ASP (if applicable)	大廈名稱 Block	樓層 Floor	單位 Unit	車位(如有) Car-parking space (if any)				
(DD-MM-YYYY)	(DD-MM-YYYY)	(DD-MM-YYYY)	屋號 (House number) / 屋名 (Name of the house)							
5/12/2015	11/12/2015		NIL	地下至 2 樓 Ground Floor -2nd Floor	洋房單位(類別 1)低層洋房單位編號 38A(亦稱為金琥珀洋房單位 38A) Lower House Unit No.38A of House Unit (Type 1) (also known as Amber House Unit 38A)	No.P57 on Basement	\$33,484,100		價單第1A號(B)付款計劃，首20個月免息按揭付款計劃(照售價減2%)，包含「特別優惠」、「印花稅回贈」、住宅停車位認購權及延長欠妥之處保養優惠，見該價單第(4)(ii)(b)段及第(4)(iii)段。Payment Plan (B) of Price List No. 1A, First 20 months Interest-Free Mortgage Loan Payment Plan (2% discount from the Price), included "Special Discount", "Stamp Duty Rebate", Option to purchase Residential Parking Space and Extended Defect Maintenance Offer, see the Price List stated in paragraph (4)(ii)(b) and paragraph (4)(iii). *包含安排指定之「財務公司」提供不超過240期月供供款的按揭貸款，最高貸款額不超過樓價的70%。[首20個月，不超過樓價10%的該部份物業按揭貸款可分20期每月免息供款償還(依按揭條款規定的脫期供款利息除外)，每期償還金額為樓價之0.5%] Including arrangements for designated "finance company" to provide a term not exceeding 240 monthly instalments mortgage loan, the maximum amount of the mortgage loan shall not exceed 70% of the Purchase Price.[(For the first 20 months, a portion of the mortgage loan not exceeding 10% of the Purchase Price shall be repaid by way of 20 equal monthly instalment at 0.5% of the Purchase Price each without interest (except default interest on outstanding arrears in accordance with the terms and conditions of the mortgage.))] 地庫（緊急車輛通道以下）毗鄰洋房單位（類別1）（在佔用許可證中亦稱為「建築物類別1」）建築物之地庫層住宅停車位編號 P57以HK\$1,200,000 售予該買家。 Residential Parking Space No.P57 on Basement (Underneath E.V.A) Adjacent to the Basement Floor of the Buildings of House Units (Type 1) (also known as“Building Type 1”in the Occupation Permit) was sold to the purchaser at the price of HK\$1,200,000.	

(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期	買賣合約的日期	終止買賣合約的日期 (如適用)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供 有關車位的資料)				成交金額 Transaction Price	售價修改的 細節及日期 (日-月-年) Details and date (DD-MM-YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的 有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
(日-月-年)	(日-月-年)	(日-月-年)	Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)							
Date of PASP	Date of ASP	Date of termination of ASP (if applicable)	大廈名稱 Block	樓層 Floor	單位 Unit	車位(如有) Car-parking space (if any)				
(DD-MM-YYYY)	(DD-MM-YYYY)	(DD-MM-YYYY)	屋號 (House number) / 屋名 (Name of the house)							
5/12/2015	11/12/2015		NIL	地下至 2 樓 Ground Floor -2nd Floor	洋房單位(類別 1)低層洋房單位編號 39A(亦稱為金琥珀洋房單位 39A) Lower House Unit No.39A of House Unit (Type 1) (also known as Amber House Unit 39A)	No.P55 on Basement	\$33,288,100		價單第1A號(B)付款計劃，首20個月免息按揭付款計劃(照售價減2%)，包含「特別優惠」、「印花稅回贈」、住宅停車位認購權及延長欠妥之處保養優惠，見該價單第(4)(ii)(b)段及第(4)(iii)段。Payment Plan (B) of Price List No. 1A, First 20 months Interest-Free Mortgage Loan Payment Plan (2% discount from the Price), included "Special Discount", "Stamp Duty Rebate", Option to purchase Residential Parking Space and Extended Defect Maintenance Offer, see the Price List stated in paragraph (4)(ii)(b) and paragraph (4)(iii). *包含安排指定之「財務公司」提供不超過240期月供供款的按揭貸款，最高貸款額不超過樓價的70%。[首20個月，不超過樓價10%的該部份物業按揭貸款可分20期每月免息供款償還(依按揭條款規定的脫期供款利息除外)，每期償還金額為樓價之0.5%] Including arrangements for designated "finance company" to provide a term not exceeding 240 monthly instalments mortgage loan, the maximum amount of the mortgage loan shall not exceed 70% of the Purchase Price. [(For the first 20 months, a portion of the mortgage loan not exceeding 10% of the Purchase Price shall be repaid by way of 20 equal monthly instalment at 0.5% of the Purchase Price each without interest (except default interest on outstanding arrears in accordance with the terms and conditions of the mortgage.))] 地庫（緊急車輛通道以下）毗鄰洋房單位（類別1）（在佔用許可證中亦稱為「建築物類別1」）建築物之地庫層住宅停車位編號 P55以HK\$1,200,000 售予該買家。 Residential Parking Space No.P55 on Basement (Underneath E.V.A) Adjacent to the Basement Floor of the Buildings of House Units (Type 1) (also known as“Building Type 1”in the Occupation Permit) was sold to the purchaser at the price of HK\$1,200,000.	

(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期	買賣合約的日期	終止買賣合約的日期 (如適用)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供 有關車位的資料)				成交金額 Transaction Price	售價修改的 細節及日期 (日-月-年) Details and date (DD-MM-YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的 有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
(日-月-年)	(日-月-年)	(日-月-年)	Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)							
Date of PASP	Date of ASP	Date of termination of ASP (if applicable)	大廈名稱 Block	樓層 Floor	單位 Unit	車位(如有) Car-parking space (if any)				
(DD-MM-YYYY)	(DD-MM-YYYY)	(DD-MM-YYYY)	屋號 (House number) / 屋名 (Name of the house)							
5/12/2015	11/12/2015		NIL	地下至 2 樓 Ground Floor -2nd Floor	洋房單位(類別 1)低層洋房單位編號 53A(亦稱為金琥珀洋房單位 53A) Lower House Unit No.53A of House Unit (Type 1) (also known as Amber House Unit 53A)	No.P49 on Basement	\$33,414,500		價單第1A號(B)付款計劃，首20個月免息按揭付款計劃(照售價減2%)，包含「特別優惠」、「印花稅回贈」、住宅停車位認購權及延長欠妥之處保養優惠，見該價單第(4)(ii)(b)段及第(4)(iii)段。Payment Plan (B) of Price List No. 1A, First 20 months Interest-Free Mortgage Loan Payment Plan (2% discount from the Price), included "Special Discount", "Stamp Duty Rebate", Option to purchase Residential Parking Space and Extended Defect Maintenance Offer, see the Price List stated in paragraph (4)(ii)(b) and paragraph (4)(iii). *包含安排指定之「財務公司」提供不超過240期月供供款的按揭貸款，最高貸款額不超過樓價的70%。[首20個月，不超過樓價10%的該部份物業按揭貸款可分20期每月免息供款償還(依按揭條款規定的脫期供款利息除外)，每期償還金額為樓價之0.5%] Including arrangements for designated "finance company" to provide a term not exceeding 240 monthly instalments mortgage loan, the maximum amount of the mortgage loan shall not exceed 70% of the Purchase Price. [(For the first 20 months, a portion of the mortgage loan not exceeding 10% of the Purchase Price shall be repaid by way of 20 equal monthly instalment at 0.5% of the Purchase Price each without interest (except default interest on outstanding arrears in accordance with the terms and conditions of the mortgage.))] 地庫（緊急車輛通道以下）毗鄰洋房單位（類別1）（在佔用許可證中亦稱為「建築物類別1」）建築物之地庫層住宅停車位編號P49以HK\$1,200,000 售予該買家。 Residential Parking Space No.P49 on Basement (Underneath E.V.A) Adjacent to the Basement Floor of the Buildings of House Units (Type 1) (also known as“Building Type 1”in the Occupation Permit) was sold to the purchaser at the price of HK\$1,200,000.	

(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期	買賣合約的日期	終止買賣合約的日期 (如適用)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供 有關車位的資料)				成交金額 Transaction Price	售價修改的 細節及日期 (日-月-年) Details and date (DD-MM-YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的 有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
(日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	(日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	(日-月-年) Date of termination of ASP (if applicable) (DD-MM-YYYY)	大廈名稱 Block	樓層 Floor	單位 Unit	車位(如有) Car-parking space (if any)				
屋號 (House number) / 屋名 (Name of the house)										
5/12/2015	11/12/2015		NIL	高層1樓至高層3樓、天台及高層天台 Upper Level 1-Upper Level 3 Roof & Upper Roof	洋房單位(類別 5)高層洋房單位編號 21B(亦稱為青玥琳洋房單位 21B) Upper House Unit No.21B of House Unit (Type 5) (also known as Grove House Unit 21B)	No.P109 on Lower Level 1	\$32,745,200		價單第1A號(B)付款計劃，首20個月免息按揭付款計劃(照售價減2%)，包含「特別優惠」、「印花稅回贈」、住宅停車位認購權及延長欠妥之處保養優惠，見該價單第(4)(ii)(b)段及第(4)(iii)段。Payment Plan (B) of Price List No. 1A, First 20 months Interest-Free Mortgage Loan Payment Plan (2% discount from the Price), included "Special Discount", "Stamp Duty Rebate", Option to purchase Residential Parking Space and Extended Defect Maintenance Offer, see the Price List stated in paragraph (4)(ii)(b) and paragraph (4)(iii). *包含安排指定之「財務公司」提供不超過240期月供供款的按揭貸款，最高貸款額不超過樓價的70%。[首20個月，不超過樓價10%的該部份物業按揭貸款可分20期每月免息供款償還(依按揭條款規定的脫期供款利息除外)，每期償還金額為樓價之0.5%] Including arrangements for designated "finance company" to provide a term not exceeding 240 monthly instalments mortgage loan, the maximum amount of the mortgage loan shall not exceed 70% of the Purchase Price. [(For the first 20 months, a portion of the mortgage loan not exceeding 10% of the Purchase Price shall be repaid by way of 20 equal monthly instalment at 0.5% of the Purchase Price each without interest (except default interest on outstanding arrears in accordance with the terms and conditions of the mortgage.))] 康樂設施及停車場大廈低層 1 樓住宅停車位編號 P109以 HK\$1,200,000 售予該買家。 Residential Parking Space No.P109 on Lower Level 1 of the Recreational Facilities and Carpark Building was sold to the purchaser at the price of HK\$1,200,000.	

(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約的日期 (如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP (if applicable) (DD-MM-YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供 有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				成交金額 Transaction Price	售價修改的 細節及日期(日-月-年) Details and date (DD-MM-YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的 有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
大廈名稱 Block		樓層 Floor	單位 Unit	車位(如有) Car-parking space (if any)						
屋號 (House number) / 屋名 (Name of the house)										
14/07/2016	25/07/2016		NIL	地下至 2 樓 Ground Floor -2nd Floor	洋房單位(類別 1)低層洋房單位編號 52A(亦稱為金琥珀洋房單位 52A) Lower House Unit No.52A of House Unit (Type 1) (also known as Amber House Unit 52A)	No.P50 on Basement	\$33,288,100	在 6-1-2017，基於法例第 35(2)(b)條所容許的原因，售價更改為\$32,469,853.45 On 6-1-2017, the price adjusted to \$32,469,853.45 due to the reason allowed under section 35(2)(b) of the Ordinance	(a) *價單第1D號(4)(i)(B)首20個月免息按揭付款計劃(照售價減2%)(4)(i)(B) of Price List No. 1D, First 20 months Interest-Free Mortgage Loan Payment Plan (2% discount from the Price) (b) 價單第1D號(4)(ii)(b)「特別優惠」 (4)(ii)(b) of Price List No. 1D, "Special Discount" (c) 價單第1D號(4)(iii)(a)「印花稅回贈」 (4)(iii)(a) of Price List No. 1D, "Stamp Duty Rebate" (d) 價單第1D號(4)(iii)(b) 住宅停車位認購權 (4)(iii)(b) of Price List No. 1D, Option to purchase Residential Parking Space (e) 價單第1D號(4)(iii)(c) 延長欠妥之處保養優惠 (4)(iii)(c) of Price List No. 1D, Extended Defect Maintenance Offer *包含安排指定之「財務公司」提供不超過240期月供款的按揭貸款，最高貸款額不超過樓價的70%。 [首20個月，相等於樓價10%的該部份物業按揭貸款可分20期每月免息供款償還(依按揭條款規定的脫期供款利息除外)，每期償還金額為樓價之0.5%] Including arrangements for designated "finance company" to provide a term not exceeding 240 monthly instalments mortgage loan, the maximum amount of the mortgage loan shall not exceed 70% of the Purchase Price. [For the first 20 months, a portion of the mortgage loan equal to 10% of the Purchase Price shall be repaid by way of 20 equal monthly instalment at 0.5% of the Purchase Price each without interest (except default interest on outstanding arrears in accordance with the terms and conditions of the mortgage)]. 地庫（緊急車輛通道以下）毗鄰洋房單位（類別1）（在佔用許可證中亦稱為「建築物類別1」）建築物之地庫層住宅停車位編號P50以HK\$1,200,000 售予該買家。 Residential Parking Space No.P50 on Basement (Underneath E.V.A) Adjacent to the Basement Floor of the Buildings of House Units (Type 1) (also known as “Building Type 1” in the Occupation Permit) was sold to the purchaser at the price of HK\$1,200,000.	

(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約的日期 (如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP (if applicable) (DD-MM-YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供 有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				成交金額 Transaction Price	售價修改的 細節及日期 (日-月-年) Details and date (DD-MM-YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的 有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
大廈名稱 Block		樓層 Floor	單位 Unit	車位(如有) Car-parking space (if any)						
屋號 (House number) / 屋名 (Name of the house)										
23/09/2016	4/10/2016		NIL	地下至 2 樓 Ground Floor -2nd Floor	洋房單位(類別 1)低層洋房單位編號 37A(亦稱為金琥珀洋房單位 37A) Lower House Unit No.37A of House Unit (Type 1) (also known as Amber House Unit 37A)	No.P60 on Basement	\$29,522,600	(a) *價單第1E號(4)(i)(A)120天現金付款計劃(照售價減5%) (4)(i)(A) of Price List No. 1E, 120-day Cash Payment Plan (5% discount from the Price) (b) 價單第1E號(4)(ii)(b) 「印花稅折扣」 (4)(ii)(b) of Price List No. 1E, "Stamp Duty Discount" (c) 價單第1E號(4)(iii)(b) 住宅停車位認購權 (4)(iii)(b) of Price List No. 1E, Option to purchase Residential Parking Space (d) 價單第1E號(4)(iii)(c) 延長欠妥之處保養優惠 (4)(iii)(c) of Price List No. 1E, Extended Defect Maintenance Offer *包含安排指定之「財務公司」提供不超過360期月供供款的按揭貸款，最高貸款額不超過樓價的80%。 Including arrangements for designated "finance company" to provide a term not exceeding 360 monthly instalments mortgage loan, the maximum amount of the mortgage loan shall not exceed 80% of the Purchase Price. 地庫（緊急車輛通道以下）毗鄰洋房單位（類別1）（在佔用許可證中亦稱為「建築物類別1」）建築物之地庫層住宅停車位編號P60以HK\$1,200,000 售予該買家。 Residential Parking Space No.P60 on Basement (Underneath E.V.A) Adjacent to the Basement Floor of the Buildings of House Units (Type 1) (also known as “Building Type 1” in the Occupation Permit) was sold to the purchaser at the price of HK\$1,200,000.		

(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約的日期 (如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP (if applicable) (DD-MM-YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供 有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				成交金額 Transaction Price	售價修改的 細節及日期 (日-月-年) Details and date (DD-MM-YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的 有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
大廈名稱 Block		樓層 Floor	單位 Unit	車位(如有) Car-parking space (if any)						
屋號 (House number) / 屋名 (Name of the house)										
23/09/2016	4/10/2016		NIL	3樓至5樓、天台及高層天台 3rd Floor – 5th Floor, Roof & Upper Roof	洋房單位(類別1) 高層洋房單位編號 37B (亦稱為金琥珀洋房單位 37B) Upper House Unit No.37B of House Unit (Type 1) (also known as Amber House Unit 37B)		\$27,639,300	(a) *價單第1E號(4)(i)(A)120天現金付款計劃(照售價減5%) (4)(i)(A) of Price List No. 1E, 120-day Cash Payment Plan (5% discount from the Price) (b) 價單第1E號(4)(ii)(b)「印花稅折扣」 (4)(ii)(b) of Price List No. 1E, "Stamp Duty Discount" (c) 價單第1E號(4)(iii)(c) 延長欠妥之處保養優惠 (4)(iii)(c) of Price List No. 1E, Extended Defect Maintenance Offer *包含安排指定之「財務公司」提供不超過360期月供供款的按揭貸款，最高貸款額不超過樓價的80%。 Including arrangements for designated "finance company" to provide a term not exceeding 360 monthly instalments mortgage loan, the maximum amount of the mortgage loan shall not exceed 80% of the Purchase Price.		

(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約的日期 (如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP (if applicable) (DD-MM-YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供 有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				成交金額 Transaction Price	售價修改的 細節及日期 (日-月-年) Details and date (DD-MM-YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的 有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
大廈名稱 Block		樓層 Floor	單位 Unit	車位(如有) Car-parking space (if any)						
屋號 (House number) / 屋名 (Name of the house)										
25/09/2016	4/10/2016		NIL	3樓至5樓、天台及高層天台 3rd Floor – 5th Floor, Roof & Upper Roof	洋房單位(類別1) 高層洋房單位編號 51B (亦稱為金琥珀洋房單位 51B) Upper House Unit No.51B of House Unit (Type 1) (also known as Amber House Unit 51B)	No.P52 on Basement	\$28,768,400	(a) *價單第1E號(4)(i)(A)120天現金付款計劃(照售價減5%) (4)(i)(A) of Price List No. 1E, 120-day Cash Payment Plan (5% discount from the Price) (b) 價單第1E號(4)(ii)(b)「印花稅折扣」 (4)(ii)(b) of Price List No. 1E, "Stamp Duty Discount" (c) 價單第1E號(4)(iii)(b) 住宅停車位認購權 (4)(iii)(b) of Price List No. 1E, Option to purchase Residential Parking Space (d) 價單第1E號(4)(iii)(c) 延長欠妥之處保養優惠 (4)(iii)(c) of Price List No. 1E, Extended Defect Maintenance Offer *包含安排指定之「財務公司」提供不超過360期月供供款的按揭貸款，最高貸款額不超過樓價的80%。 Including arrangements for designated "finance company" to provide a term not exceeding 360 monthly instalments mortgage loan, the maximum amount of the mortgage loan shall not exceed 80% of the Purchase Price. 地庫（緊急車輛通道以下）毗鄰洋房單位（類別1）（在佔用許可證中亦稱為「建築物類別1」）建築物之地庫層住宅停車位編號P52以HK\$1,200,000 售予該買家。 Residential Parking Space No.P52 on Basement (Underneath E.V.A) Adjacent to the Basement Floor of the Buildings of House Units (Type 1) (also known as “Building Type 1” in the Occupation Permit) was sold to the purchaser at the price of HK\$1,200,000.		

(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約的日期 (如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP (if applicable) (DD-MM-YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供 有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				成交金額 Transaction Price	售價修改的 細節及日期 (日-月-年) Details and date (DD-MM-YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的 有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
大廈名稱 Block	樓層 Floor	單位 Unit	車位(如有) Car-parking space (if any)							
屋號 (House number) / 屋名 (Name of the house)										
04/11/2016	14/11/2016		NIL	高層1樓至高層3樓、天台及高層天台 Upper Level 1-Upper Level 3, Roof & Upper Roof	洋房單位(類別5) 高層洋房單位編號 27B (亦稱為青玥琳洋房單位 27B) Upper House Unit No.27B of House Unit (Type 5) (also known as Grove House Unit 27B)		\$29,738,700		(a) *價單第1E號(4)(i)(A)120天現金付款計劃(照售價減5%) (4)(i)(A) of Price List No. 1E, 120-day Cash Payment Plan (5% discount from the Price) (b) 價單第1E號(4)(ii)(b)「印花稅折扣」 (4)(ii)(b) of Price List No. 1E, "Stamp Duty Discount" (c) 價單第1E號(4)(iii)(c) 延長欠妥之處保養優惠 (4)(iii)(c) of Price List No. 1E, Extended Defect Maintenance Offer *包含安排指定之「財務公司」提供不超過360期月供供款的按揭貸款，最高貸款額不超過樓價的80%。 Including arrangements for designated "finance company" to provide a term not exceeding 360 monthly instalments mortgage loan, the maximum amount of the mortgage loan shall not exceed 80% of the Purchase Price.	
26/03/2017	05/04/2017		NIL	高層1樓至高層3樓、天台及高層天台 Upper Level 1-Upper Level 3, Roof & Upper Roof	洋房單位(類別5) 高層洋房單位編號 29B (亦稱為青玥琳洋房單位 29B) Upper House Unit No.29B of House Unit (Type 5) (also known as Grove House Unit 29B)	No.P92 on Lower Level 1	\$31,651,600		(a) 價單第1G號(4)(i)(B) 120天輕鬆付款計劃(照售價減5%) (4)(i)(B) of Price List No. 1G, 120-day Relaxed Payment Plan (5% discount from the Price) (b) 價單第1G號(4)(ii)(b) 印花稅津貼折扣 (4)(ii)(b) of Price List No. 1G, Stamp Duty Subsidy Discount (c) 價單第1G號(4)(iii)(a)「備用按揭貸款」 (4)(iii)(a) of Price List No. 1G, "Standby Mortgage Loan" (d) 價單第1G號(4)(iii)(d) 住宅停車位認購權 (4)(iii)(d) of Price List No. 1G, Option to purchase Residential Parking Space (e) 價單第1G號(4)(iii)(e) 延長欠妥之處保養優惠 (4)(iii)(e) of Price List No. 1G, Extended Defect Maintenance Offer 康樂設施及停車場大廈低層 1 樓住宅停車位編號 P92以HK\$1,500,000 售予該買家。 Residential Parking Space No.P92 on Lower Level 1 of the Recreational Facilities and Carpark Building was sold to the purchaser at the price of HK\$1,500,000.	

(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期 (日-月-年) Date of PASP (DD-MM-YYYY)	買賣合約的日期 (日-月-年) Date of ASP (DD-MM-YYYY)	終止買賣合約的日期 (如適用) (日-月-年) Date of termination of ASP (if applicable) (DD-MM-YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供 有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				成交金額 Transaction Price	售價修改的 細節及日期 (日-月-年) Details and date (DD-MM-YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的 有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
大廈名稱 Block		樓層 Floor	單位 Unit	車位(如有) Car-parking space (if any)						
屋號 (House number) / 屋名 (Name of the house)										
07/08/2017	16/08/2017		NIL	地下至 2 樓 Ground Floor -2nd Floor	洋房單位(類別 1)低層洋房單位編號 36A(亦稱為金琥珀洋房單位 36A) Lower House Unit No.36A of House Unit (Type 1) (also known as Amber House Unit 36A)	No.P62 on Basement	\$33,044,200		(1)售價的5%於簽署投標表格時支付作臨時訂金。 5% of the Purchase Price as the Preliminary Deposit paid upon signing of Form of Tender. (2)售價的5%於2017年9月6日或之前支付作為再期訂金。 5% of the Purchase Price as Further Deposit shall be paid on or before 6th September 2017. (3)售價的90%作為售價餘款，於成交時，即2018年4月4日或之前支付。 90% of the Purchase Price as Balance of the Purchase Price shall be paid on completion which shall take place on or before 4th April 2018. • 延長欠妥之處保養優惠 Extended Defect Maintenance • 備用按揭貸款 Standby Mortgage Loan	

第三部份：備註 Part 3: Remarks

1. 關於臨時買賣合約的資料(即(A), (D), (E), (G) 及 (H) 欄)須於擁有人訂立該等臨時買賣合約之後的 24 小時內填入此記錄冊。在擁有人訂立買賣合約之後的 1 個工作日之內，賣方須在此紀錄冊內記入該合約的日期及在(H)欄所述的交易詳情有任何改動的情況下，須在此紀錄冊中修改有關記項。

Information on the PASPs (i.e. columns (A), (D), (E), (G) and (H)) should be entered into this register within 24 hours after the owner enters into the relevant PASPs. Within 1 working day after the date on which the owner enters into the relevant ASPs, the vendor must enter the date of that agreement in this register and revise the entry in this register if there is any change in the particulars of the transaction mentioned in column (H).

2. 如買賣合約於某日期遭終止，賣方須在該日期後的 1 個工作日內，在此紀錄冊(C)欄記入該日期。

If an ASP is terminated, the vendor must within 1 working day after the date of termination, enter that date in column (C) of this register.

3. 如在簽訂臨時買賣合約的日期之後的 5 個工作日內未有簽訂買賣合約，賣方可在該日期之後的第 6 個工作日在(B)欄寫上「簽訂臨時買賣合約後交易再未有進展」，以符合一手住宅物業銷售條例第 59(2)(c)條的要求。

If the PASP does not proceed to ASP within 5 working days after the date on which the PASP is entered into, in order to fulfill the requirement under section 59(2)(c) of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance, vendor may state “the PASP has not proceeded further” in column (B) on the sixth working day after that date.

4. 在住宅物業的售價根據一手住宅物業銷售條例第 35(2)條修改的日期之後的 1 個工作日之內，賣方須將有關細節及該日期記入此紀錄冊(F)欄。

Within 1 working day after the date on which the price of a residential property is revised under section 35(2) of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance, the Vendor must enter the details and that date in column (F) of this register.

5. 賣方須一直提供此記錄冊，直至發展項目中的每一住宅物業的首份轉讓契均已於土地註冊處註冊的首日完結。

The Vendor should maintain this Register until the first day on which the first assignment of each residential property in the development has been registered in the Land Registry.

6. 本記錄冊會在(H)欄以“√”標示買方是賣方的有關連人士的交易。如有以下情況，某人即屬賣方的有關連人士 –

(a) 該賣方屬法團，而該人是 –

- (i) 該賣方的董事，或該董事的父母、配偶或子女；
- (ii) 該賣方的經理；
- (iii) 上述董事、父母、配偶、子女或經理屬其董事或股東的私人公司；
- (iv) 該賣方的有聯繫法團或控權公司；

- (v) 上述有聯繫法團或控權公司的董事，或該董事的父母、配偶或子女；或
- (vi) 上述有聯繫法團或控權公司的經理；
- (b) 該賣方屬個人，而該人是 –
 - (i) 該賣方的父母、配偶或子女；或
 - (ii) 上述父母、配偶或子女屬其董事或股東的私人公司；或
- (c) 該賣方屬合夥，而該人是 –
 - (i) 該賣方的合夥人，或該合夥人的父母、配偶或子女；或
 - (ii) 其董事或股東為上述合夥人、父母、配偶或子女的私人公司。

The transactions in which the purchaser is a related party to the vendor will be marked with “√” in column (H) in this register. A person is a related party to a vendor if –

- (a) where that vendor is a corporation, the person is –
 - (i) a director of that vendor, or a parent, spouse or child of such a director;
 - (ii) a manager of that vendor;
 - (iii) a private company of which such a director, parent, spouse, child or manager is a director or shareholder;
 - (iv) an associate corporation or holding company of that vendor;
 - (v) a director of such an associate corporation or holding company, or a parent, spouse or child of such a director; or
 - (vi) a manager of such an associate corporation or holding company;
- (b) where that vendor is an individual, the person is –
 - (i) a parent, spouse or child of that vendor; or
 - (ii) a private company of which such a parent, spouse or child is a director or shareholder; or
- (c) where that vendor is a partnership, the person is –
 - (i) a partner of that vendor, or a parent, spouse or child of such a partner; or
 - (ii) a private company of which such a partner, parent, spouse, child is a director or shareholder.

7. (G)欄所指的支付條款包括售價的任何折扣，及就該項購買而連帶的贈品、財務優惠或利益。

For column (G), the terms of payment include any discount on the price, and any gift, or any financial advantage or benefit, made available in connection with the purchase.

8. 下述互聯網可連結到此發展項目的價單: www.jadegrove.com.hk

The price list(s) of the development can be found in the following website : www.jadegrove.com.hk

更新日期及時間:
(日-月-年)

16-08-2017 04:15PM

Date & Time of Update:
(DD-MM-YYYY)
